AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO
PER PROCEDURA NEGOZIATA SOTTO SOGLIA AI SENSI DELL'ART. 216 COMMA 9 DEL D.LGS.50/2016.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO IN FASE DI AFFIDAMENTO

Richiamato l'art. 36, c. 2, lett. b), del D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recante: "*Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture*", che prevede che i contratti relativi a forniture e servizi di importo pari o superiore a 40.000 Euro e inferiore alle soglie di cui all'art. 35, comma 1, lettera c), possono essere affidati mediante procedura negoziata previa consultazione, ove esistenti, di almeno 5 operatori economici individuati sulla base di indagini di mercato;

Richiamato l'art. 216, c. 9, del D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, che prevede che fino all'adozione delle linee guida previste dall'art. 36, c. 7, l'individuazione degli operatori economici avvenga tramite indagini di mercato effettuate dalla stazione appaltante mediante avviso pubblicato sul proprio profilo del committente per un periodo non inferiore a quindici giorni, specificando i requisiti minimi richiesti ai soggetti che si intendono invitare a presentare offerta;

AVVISA

Ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., La SO.G.I.N. SpA, intende procedere all'affidamento del servizio in oggetto, mediante procedura negoziata sotto soglia ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. b) del D.Lgs. 50/2016 con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 95 comma 4 lett. b) del predetto D.Lgs. n. 50/2016 s.m.i.

Con il presente Avviso, SOGIN promuove una indagine di mercato preordinata a conoscere le manifestazioni di interesse delle imprese a presentare una offerta.

Tale fase consente alla stazione appaltante di delineare un quadro del mercato di riferimento, senza che ciò possa ingenerare negli operatori alcun affidamento sul successivo invito alla procedura.

1. Valore dell'iniziativa

L'importo complessivo è pari a 60.750 EUR (sessantamilasettecentocinquanta), IVA esclusa, soggetto a ribasso.

2. Dati essenziali del contratto

Sono individuati, i seguenti elementi essenziali del contratto:

Riferimento: ID C0187S18 – CIG: 7418069032 – CPV: 79530000-8

a) Oggetto: Accordo Quadro per Servizi di traduzione
b) Durata dell'affidamento: 48 mesi naturali e consecutivi dal perfezionamento del contratto, di cui:
   - 24 mesi durata base
   - 24 mesi opzione di proroga convenzionale
c) Valore economico: l'importo complessivo posto a base di gara è pari a 60.750 EUR, IVA esclusa.
   Non sono previsti oneri afferenti l'attuazione dei piani della sicurezza.

3. Requisiti di idoneità professionale

Iscrizione al Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato o ad altro Albo, ove previsto, capace di attestare lo svolgimento delle attività nello specifico settore.

4. Requisiti minimi di capacità economica/finanziaria

Aver realizzato, negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione dell'Avviso di indagine di mercato, un **fatturato globale** non inferiore complessivamente a un importo pari a **121.500 EUR**.

5. Capacità tecniche e professionali richieste ai fini della partecipazione alla gara

- Essere in possesso di un **fatturato specifico** per servizi analoghi a quelli oggetto dell'appalto, regolarmente effettuati negli ultimi tre esercizi approvati antecedentemente alla data dell'Avviso di indagine di mercato, al netto IVA, non inferiore a un importo pari a **60.750 EUR.**
- Aver stipulato negli ultimi tre anni, antecedentemente la data di pubblicazione del bando, almeno **un contratto** avente ad oggetto Servizi di tipografia e stampa **(c.d. "contratto di punta")** di importo non inferiore a **18.225 EUR** al netto d'IVA ovvero **due contratti** la cui somma non sia inferiore a **30.375 EUR**.
- Essere in possesso delle seguenti certificazioni in corso di validità, ai sensi dell'art. 87 del D.Lgs. 50/2016:
  - sistema di gestione per la qualità UNI EN ISO 9001:2008 rilasciata da Organismo di certificazione accreditato da Accredia o altro Organismo riconosciuto secondo gli Accordi di Mutuo Riconoscimento stabiliti a livello internazionale in originale o copia conforme;
  - certificazione UNI EN ISO 17100:2017 Servizi di traduzione.

6. Operatori economici ammessi a partecipare alla gara

Sono ammessi a partecipare i soggetti di cui all'art. 45 del d.lgs. n. 50/2016 s.m.i.

Il Numero minimo di operatori che saranno invitati alla procedura è pari a 5, ove esistenti.

Il Numero massimo di operatori che saranno invitati alla procedura è pari a 15.

Se il numero degli operatori interessati sarà superiore a 15, Sogin si riserva la facoltà di procedere ad un sorteggio pubblico di cui sarà data informativa sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

Si rappresenta che le suddette manifestazioni di interesse pervenute non sono vincolanti per Sogin che, a suo insindacabile giudizio, potrà interrompere, sospendere, modificare, annullare in tutto o in parte la procedura intrapresa o di non dare seguito alla indagine di mercato per le attività di cui in parola, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

7. Modalità e termine di trasmissione della manifestazione di interesse

La manifestazione di interesse dovrà essere redatta in lingua italiana ed inviata, tramite la compilazione dell'allegato modulo, all'indirizzo sogin@pec.sogin.it, entro il giorno lunedì 7 maggio 2018, inserendo quale oggetto della comunicazione la seguente dicitura: "ID C0187S18 – CIG: 7418069032 – CPV: 79530000-8 - Manifestazione di interesse per Avviso di Indagine di mercato per la procedura negoziata sotto soglia per l'Accordo Quadro per Servizi di traduzione".

8. Modalità di contatto con la stazione appaltante

Il Responsabile del procedimento in fase di affidamento è Simone Ulissi.

È possibile ottenere chiarimenti sulla presente procedura mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare a mezzo PEC al seguente indirizzo "sogin@pec.sogin.it", almeno 7 giorni prima della scadenza delle manifestazioni di interesse.

Nell'oggetto della mail riportare: ID GARA C0187S18 – RICHIESTA CHIARIMENTI – NOMINATIVO CONCORRENTE.

Non saranno, pertanto, fornite risposte ai quesiti pervenuti successivamente al termine indicato.

Le richieste di chiarimenti dovranno essere formulate esclusivamente in lingua italiana.

Le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno 4 giorni naturali e consecutivi prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle manifestazioni di interesse. Le risposte alle richieste di chiarimenti e/o eventuali ulteriori informazioni sostanziali in merito alla presente procedura, saranno pubblicate sul sito internet www.sogin.it/bandi di gara.

I chiarimenti come disciplinati dal presente articolo formano parte integrante e sostanziale della presente manifestazione di interesse, della conseguente lettera di richiesta d'offerta e successivo contratto.

9. Informazioni complementari

Relativamente ai requisiti di fatturato globale d'impresa e contratto per servizi analoghi a quelli oggetto dell'appalto, essi vengono richiesti in considerazione della specificità del servizio richiesto.

Essi sono quindi diretti a soddisfare l'esigenza di codesta Stazione Appaltante, di selezionare operatori economici in possesso di adeguata e specifica esperienza nel settore, per la partecipazione alla procedura di affidamento dell'appalto in oggetto.

Le offerte dei concorrenti invitati alla procedura verranno valutate con il criterio del minor prezzo.

Il Responsabile
del Procedimento
in fase di affidamento
Simone Ulissi

Firmato da:Simone Ulissi
Organizzazione:SOGIN S.P.A./05779721009
Data: 20/04/2018 16:12:26

KN